



b05
CRAFTER



b05
ACADEMY

Guida rapida

bernette

SWISS DESIGN

PRESCRIZIONI DI SICUREZZA

Osservare le seguenti istruzioni di sicurezza fondamentali durante l'uso della macchina. Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare questa macchina.

PERICOLO!

Per ridurre il rischio di scosse elettriche:

- Non lasciare la macchina incustodita finché è collegata alla rete elettrica.
- Al termine del lavoro staccare sempre la spina dalla presa di corrente.

Protezione dalle radiazioni LED:

- Non guardare la lampada LED direttamente con degli strumenti ottici (p.es. lente d'ingrandimento). La lampada LED corrisponde alla classe di protezione 1M.
- Se la lampada LED è danneggiata o difettosa, contattare il un rivenditore bernette.

ATTENZIONE

Per prevenire ustioni, incendi, scosse elettriche o lesioni alle persone:

- Per l'utilizzo della macchina, adoperare solo il cavo di alimentazione in dotazione. Il cavo di alimentazione per USA e Canada (spina di rete NEMA 1-15) può essere utilizzato solo per una tensione di rete massima di 150 V a terra.
- Questa macchina può essere utilizzata solo ai fini descritti in questo manuale.
- Utilizzare la macchina solo in ambienti asciutti.
- Non usare la macchina quando è umida o in un ambiente umido.
- Non usare la macchina come un giocattolo. Si consiglia una maggiore cautela quando la macchina è utilizzata da bambini o nelle vicinanze di bambini.
- Questa macchina può essere adoperata da bambini di età pari o superiore a 8 anni o da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza o cognizione di causa necessaria per il corretto uso della macchina, solo se sono supervisionati o istruiti sull'uso sicuro della macchina e comprendono i pericoli risultanti. comprendono i pericoli risultanti.
- Bambini non devono giocare con la macchina.
- Lavori di pulizia e manutenzione non devono essere eseguiti da bambini senza supervisione.
- Non usare questa macchina se il cavo o la spina sono danneggiati, se la macchina cuce con difficoltà, se la macchina è caduta o danneggiata o se la macchina è caduta nell'acqua. In questi casi portare la macchina da un rivenditore autorizzato bernette per farla revisionare o riparare.
- Usare solo gli accessori raccomandati dal produttore.

- Non usare la macchina se le prese d'aria sono bloccate. Tenere le prese d'aria e il pedale liberi da fili, polvere e residui di stoffa.
- Non introdurre degli oggetti nelle prese d'aria.
- Non posizionare oggetti sul pedale.
- Utilizzare la macchina solo con un pedale di uno dei seguenti tipi:
 - per b05 CRAFTER: FC-2902D, FC-1902A
 - per b05 ACADEMY: KD-2902, KD-1902
- Non usare la macchina nei luoghi dove vengono adoperati gas propellenti (spray) o ossigeno.
- Tenere lontano le mani da tutte le parti in movimento. Prestare particolarmente prudenza nelle vicinanze dell'ago.
- Non spingere o tirare la stoffa durante il cucito. Ciò potrebbe provocare la rottura dell'ago.
- Per operazioni nell'area dell'ago, quali l'infilatura dell'ago, la sostituzione dell'ago, l'inserimento del crochet o la sostituzione del piedino, impostare l'interruttore principale su «0».
- Non adoperare aghi piegati o danneggiati.
- Usare sempre una placca d'ago originale bernette. Una placca ago non idonea può provocare la rottura dell'ago.
- Per spegnere la macchina, mettere l'interruttore principale su «0» e togliere la spina dalla presa. Tirare sempre la spina, non il cavo.
- Togliere la spina dalla presa per aprire o rimuovere i coperchi o per eseguire ogni tipo di lavori di manutenzione.
- Questa macchina è dotata di un doppio isolamento (eccetto USA, Canada e Giappone). Usare solo pezzi di ricambio originali. Osservare le indicazioni per la manutenzione di prodotti con doppio isolamento.
- Il livello di pressione sonora in condizioni normali è inferiore a 80 dB (A).

Importanti informazioni

Disponibilità del manuale

La guida rapida è parte integrante della macchina.

- Tenere la guida rapida della macchina in un luogo adatto vicino alla macchina e pronta per la consultazione.
- Istruzioni per l'uso dettagliate possono essere scaricate all'indirizzo web www.bernette.com.

In caso di trasferimento della macchina a terzi, consegnare anche la guida rapida.

Impiego corretto

La Sua macchina bernette è concepita e costruita per il solo uso domestico privato. Serve per cucire stoffe e altri materiali, come descritto in questo manuale. Ogni altro uso è da considerarsi improprio. BERNINA non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze di un uso improprio.

Manutenzione di prodotti con doppio isolamento

Un prodotto con doppio isolamento è dotato di due unità d'isolamento, al posto della presa a terra. Elementi di presa a terra non sono presenti in un prodotto con doppio isolamento e non dovrebbero essere montati. La manutenzione di un prodotto con doppio isolamento richiede precisione ed un'ottima conoscenza del sistema e dovrebbe essere effettuata soltanto da un tecnico qualificato. Per assistenza e riparazioni usare solamente pezzi di ricambio originali. Un prodotto con doppio isolamento è caratterizzato come segue: «Doppio Isolamento» oppure «isolato doppio».



Anche il simbolo può indicare un prodotto a doppio isolamento.

Tutela ambientale



BERNINA International AG si sente impegnata nella tutela dell'ambiente. Ci sforziamo di aumentare la compatibilità ambientale dei nostri prodotti migliorando continuamente la loro tecnologia di progettazione e produzione.

La macchina è contrassegnata dal simbolo del bidone della spazzatura barrato. Ciò significa che la macchina non deve essere smaltita nei rifiuti domestici quando non è più necessaria. Lo smaltimento errato può causare l'ingresso di sostanze pericolose nelle acque sotterranee e quindi entrare nella catena alimentare e quindi danneggiare la nostra salute.

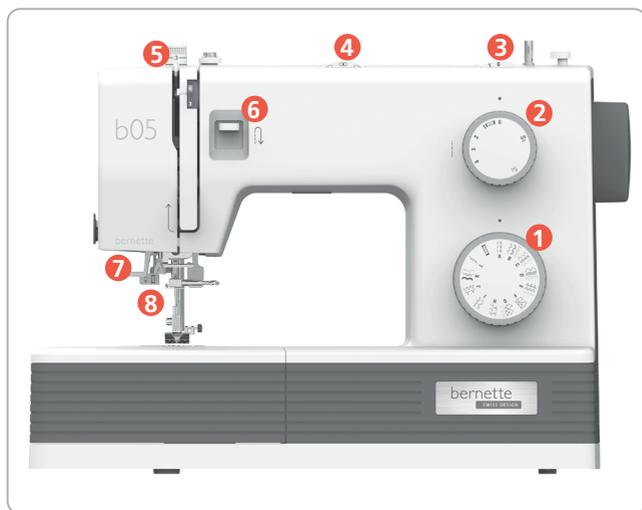
La macchina deve essere restituita gratuitamente ad un vicino punto di raccolta per apparecchi elettrici usati o ad un centro di raccolta per il riutilizzo della macchina. Informazioni sui punti di raccolta sono disponibili presso il vostro consiglio locale. Al momento dell'acquisto di una nuova macchina, il rivenditore è obbligato a riprendere gratuitamente la vecchia macchina e smaltirla correttamente.

Se la macchina contiene dati personali, l'utente è responsabile della cancellazione dei dati stessi prima della sua restituzione.

Contenuto

Panoramica della macchina	1
Per cominciare	2
Avvolgere la spolina del filo inferiore.....	2
Infilare il filo inferiore	3
Infilare il filo superiore.....	5
Sostituire il piedino	7
Sostituzione dell'ago.....	8
Scegliere i punti	9
Manutenzione e pulizia.....	13
Risoluzione dei problemi	16
Panoramica dei punti	19

Panoramica della macchina

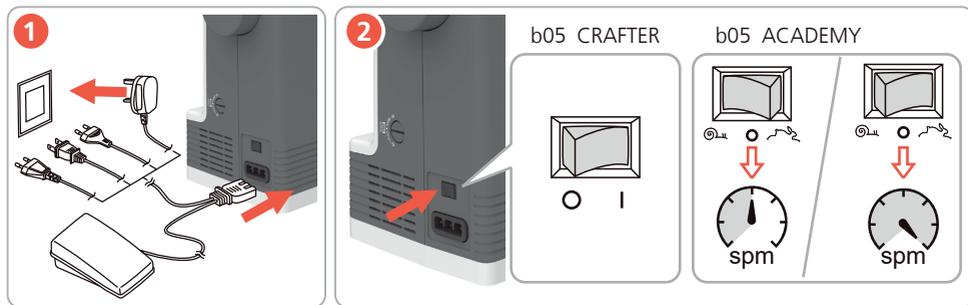


- 1 Ruota di scelta del punto
- 2 Ruota lunghezza punto
- 3 Ruota larghezza punto
- 4 Ruota posizione dell'ago
- 5 Impostazione della pressione piedino
- 6 Leva per cucire indietro
- 7 Infilatore dell'ago
- 8 Leva per asole

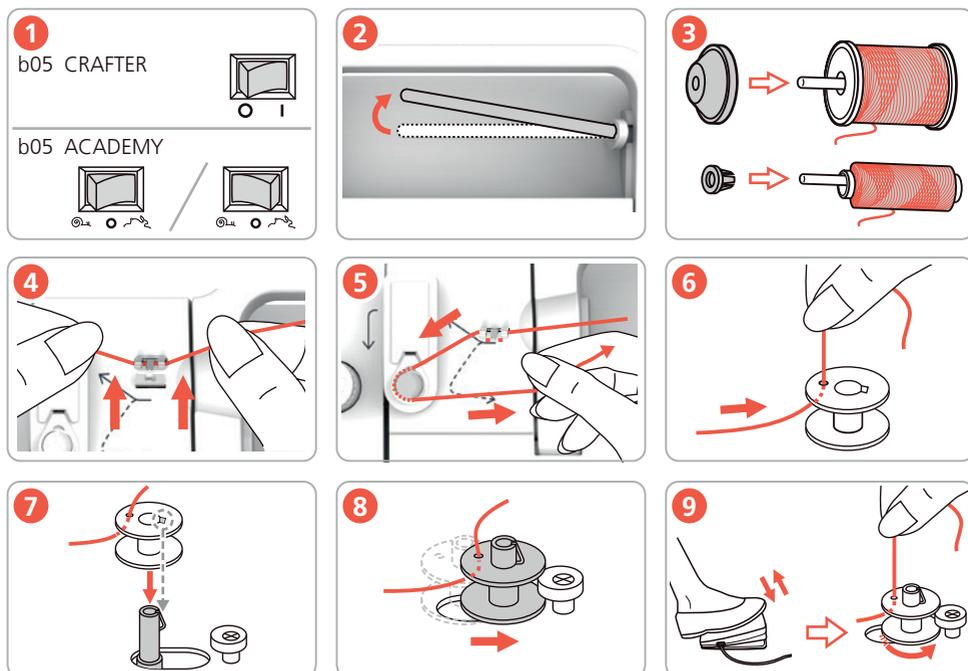
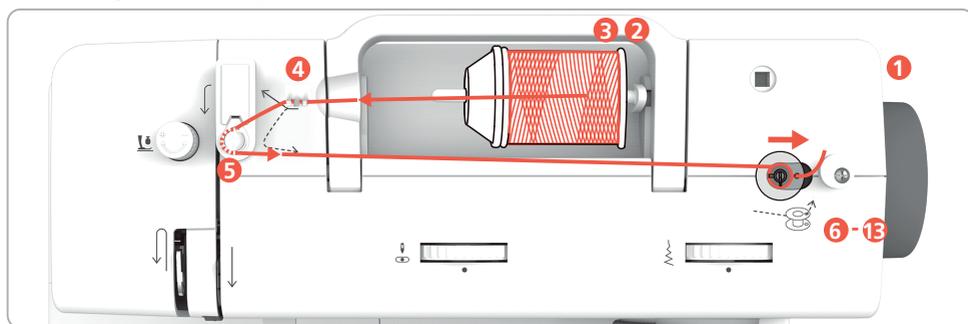


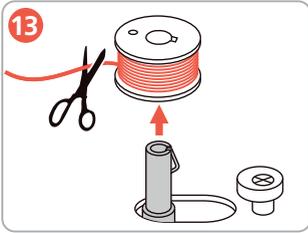
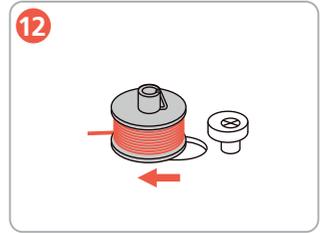
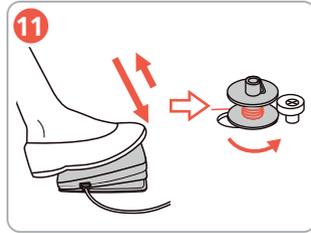
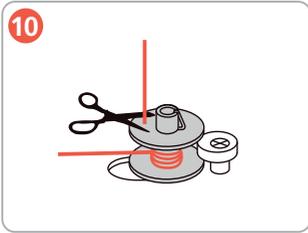
- 9 Volantino
- 10 Ruota di regolazione del bilanciamento
- 11 Interruttore principale con limitatore di velocità (per b05 ACADEMY) interruttore principale (per b05 CRAFTER)
- 12 Collegamento del cavo di alimentazione/pedale

Per cominciare

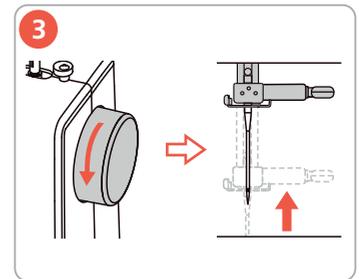
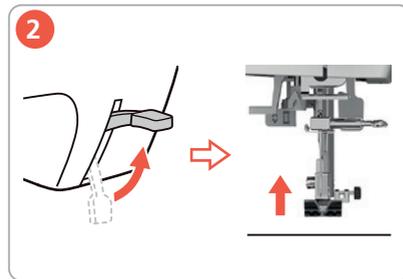
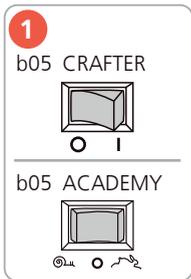


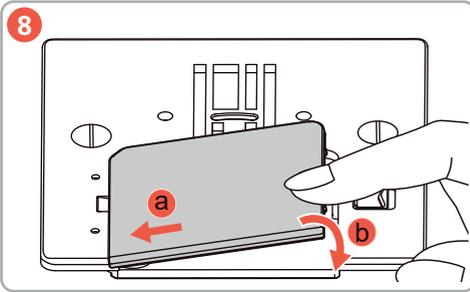
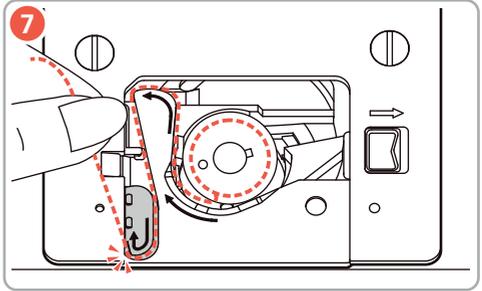
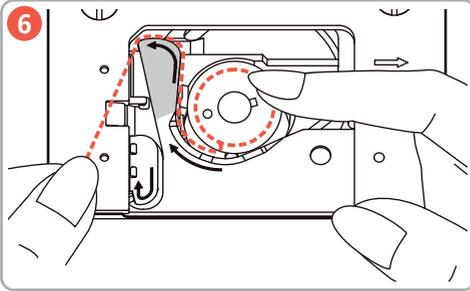
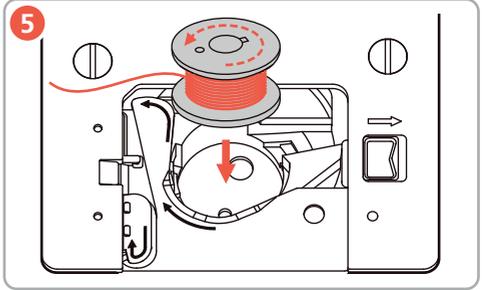
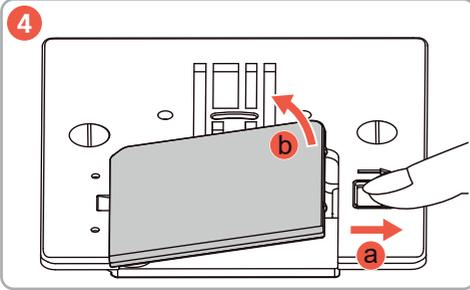
Avvolgere la spolina del filo inferiore





Infilare il filo inferiore



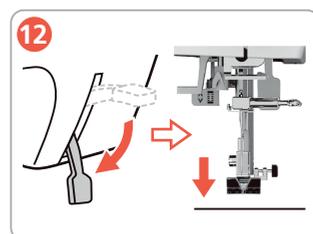
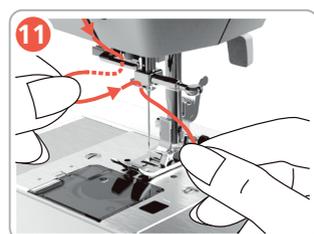
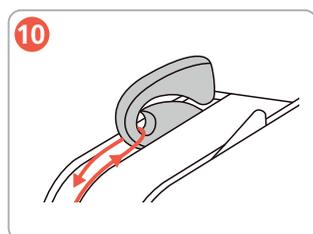
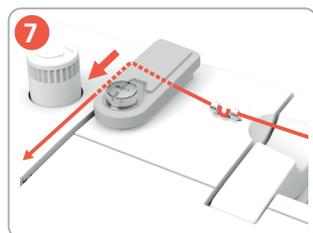
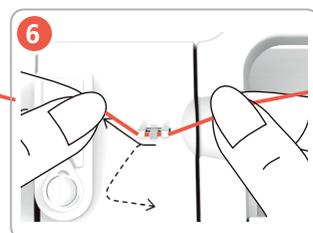
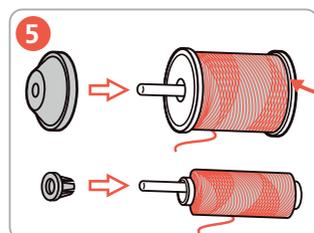
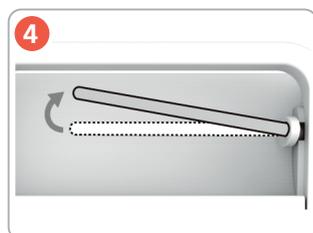
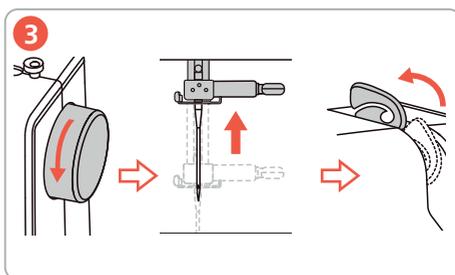
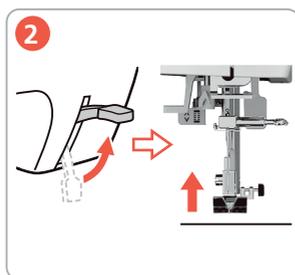
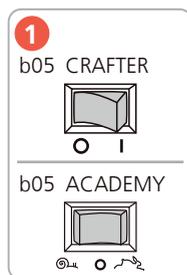
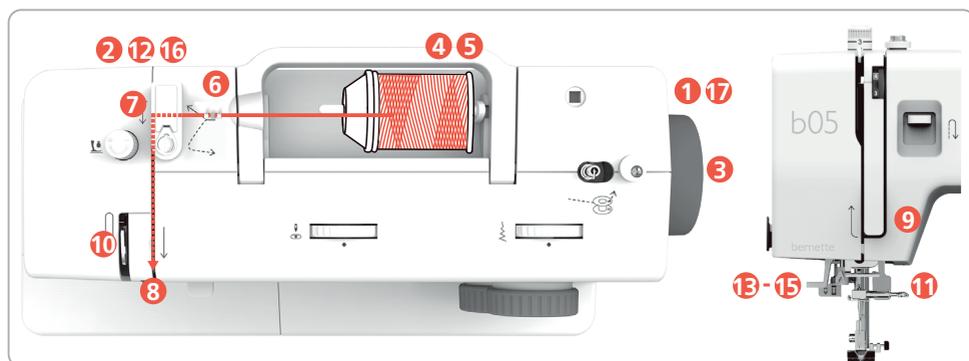


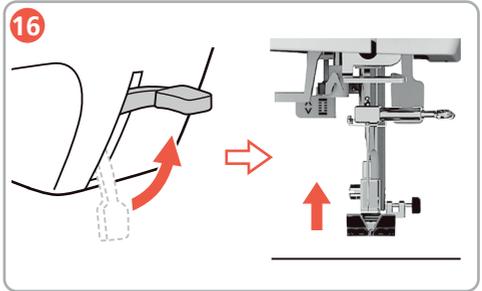
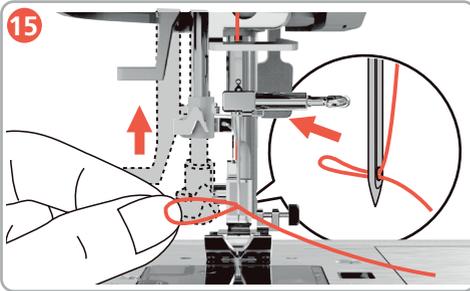
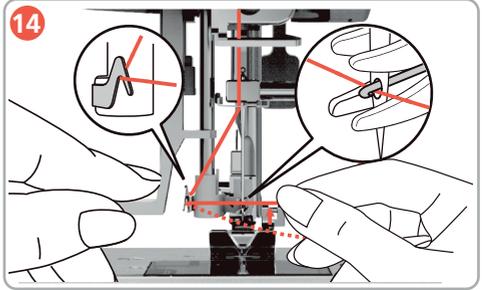
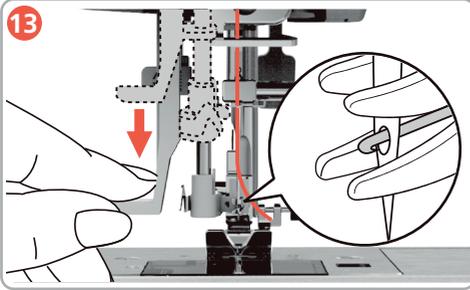
9

b05 CRAFTER 
 O I

b05 ACADEMY  / 
 O I

Infilare il filo superiore





17

b05 CRAFTER

O I

b05 ACADEMY

⊙ ⊙ ⊙ / ⊙ ⊙ ⊙

Sostituire il piedino

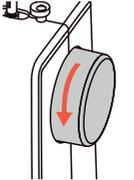
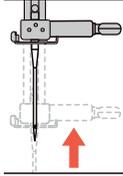


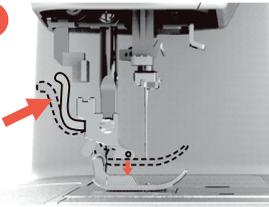
1
b05 CRAFTER

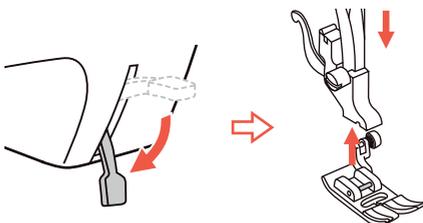
b05 ACADEMY


2



3



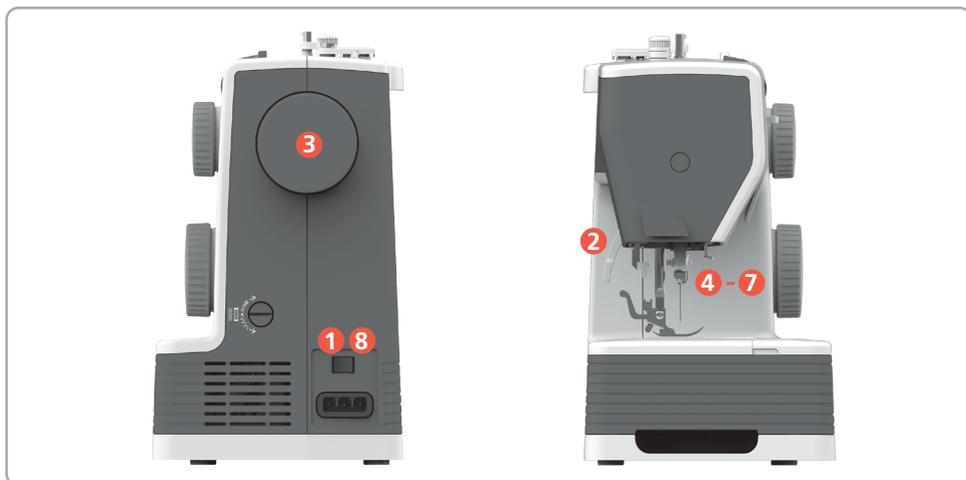
4


5


6
b05 CRAFTER

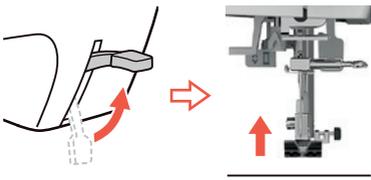
b05 ACADEMY
 / 

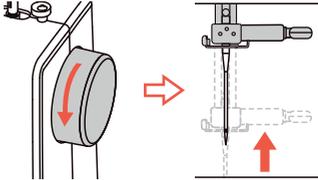
Cambiare l'ago

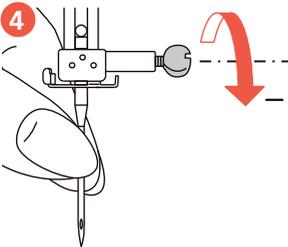


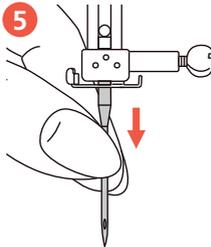
1
b05 CRAFTER

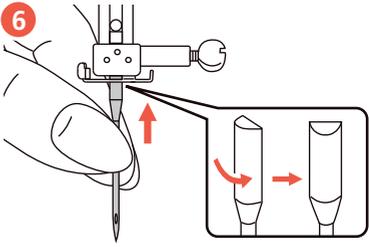
b05 ACADEMY

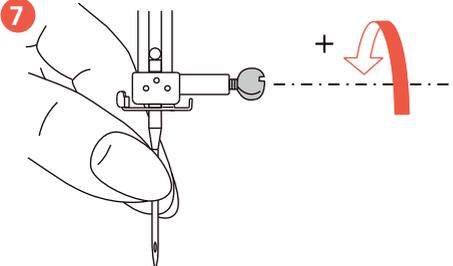

2


3


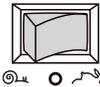
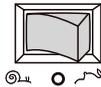
4


5


6


7


8
b05 CRAFTER

b05 ACADEMY
 / 

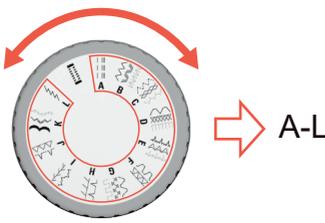
Scegliere i punti

Ruota lunghezza punto	Ruota di scelta del punto												
		A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L
0~4													
S1													
S2													



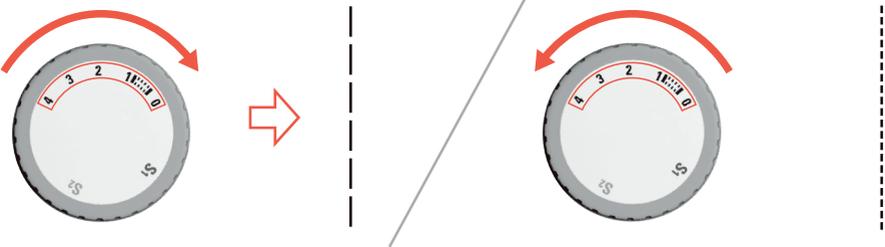
Selezione del punto in modo base

1



Ruota lunghezza punto	Ruota di scelta del punto											
	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L
1												
0-4	---	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~
S1												
S2												

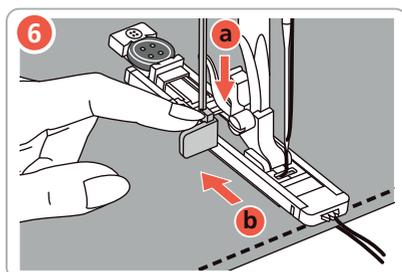
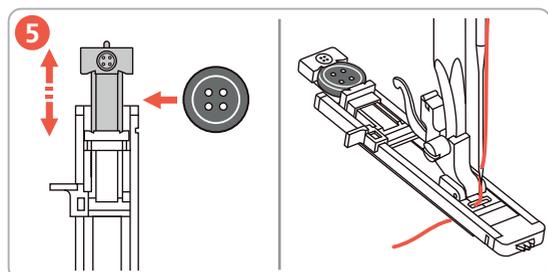
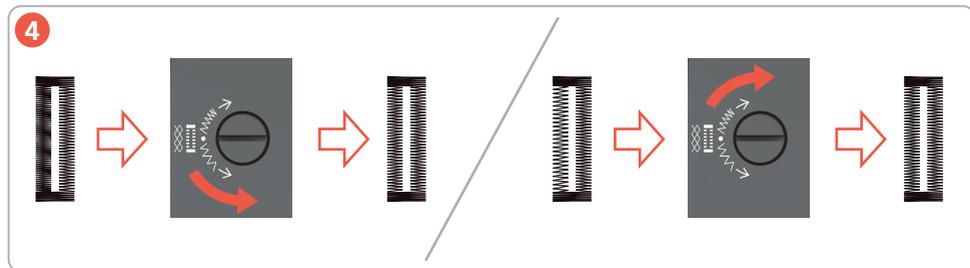
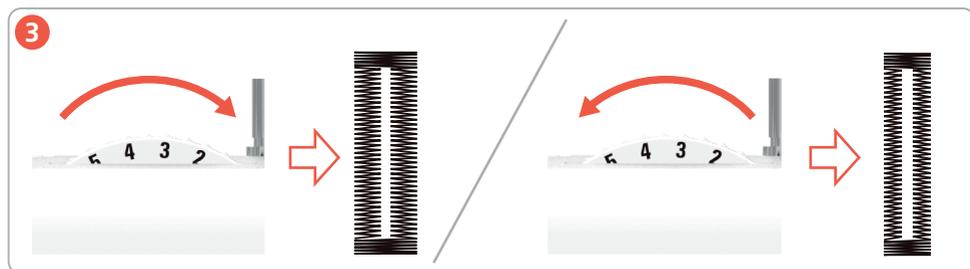
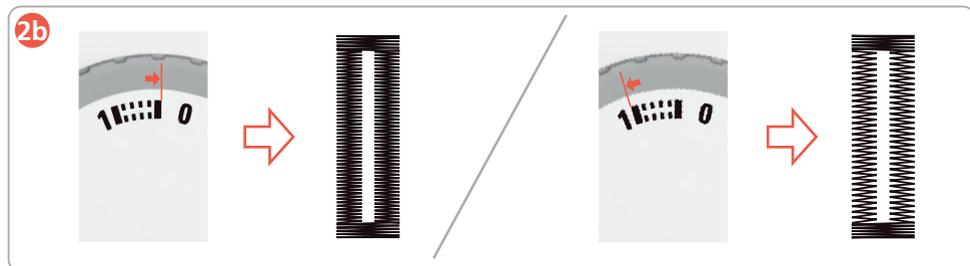
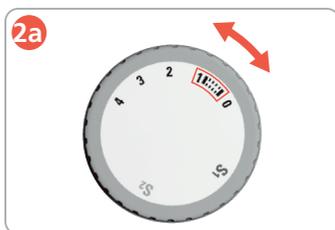
2



3

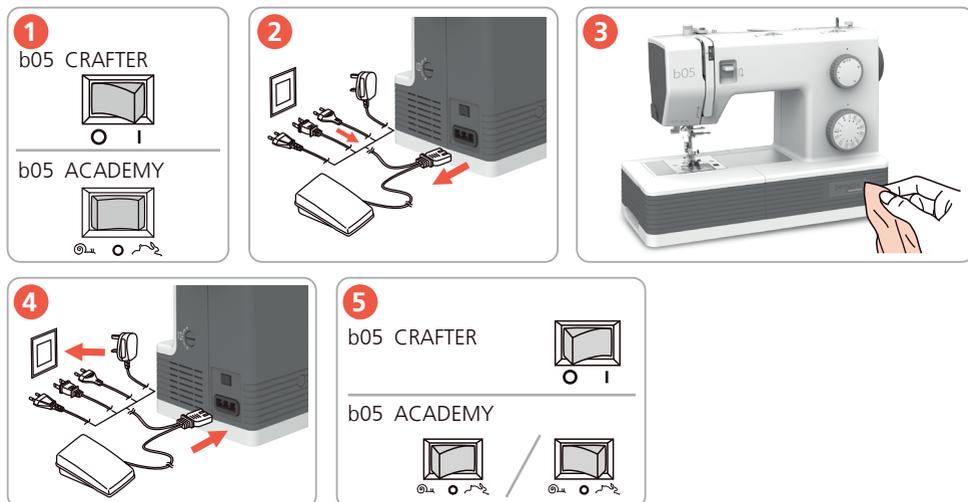


Scegliere l'asola



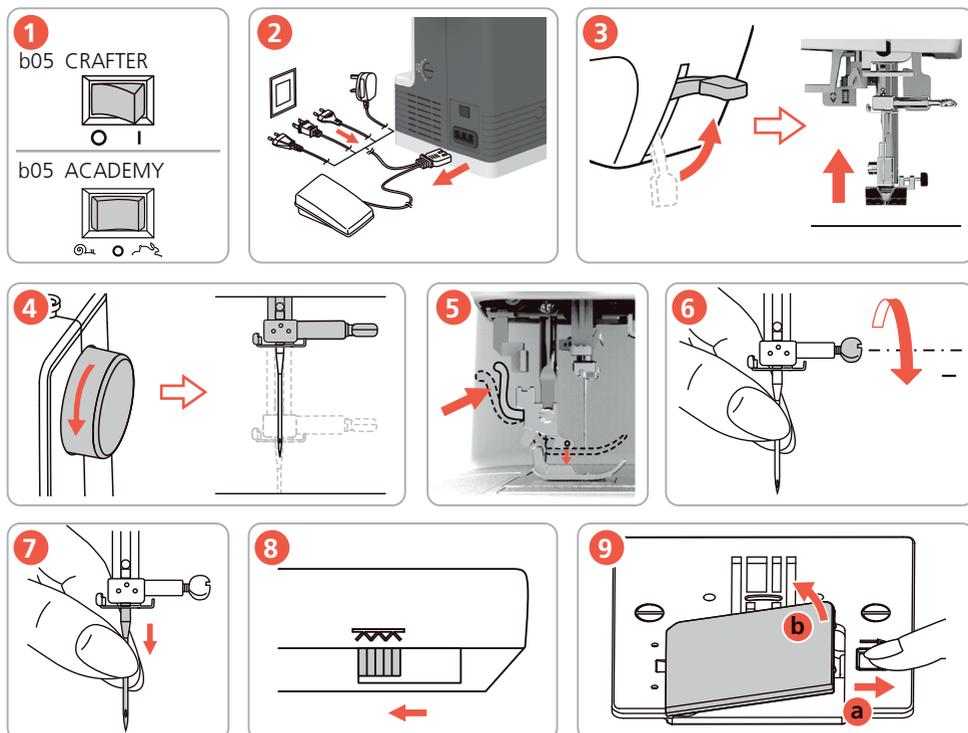
Manutenzione e pulizia

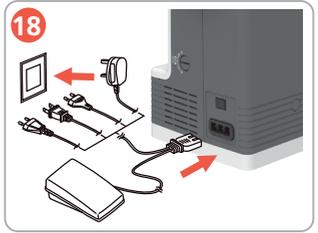
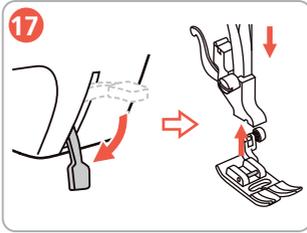
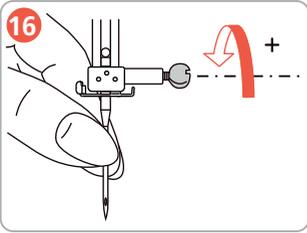
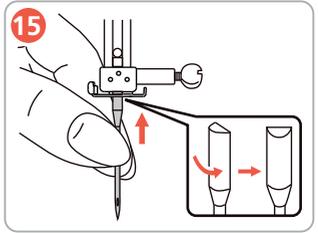
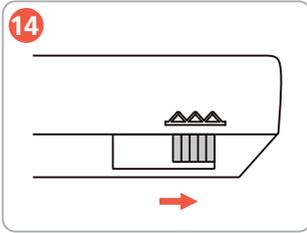
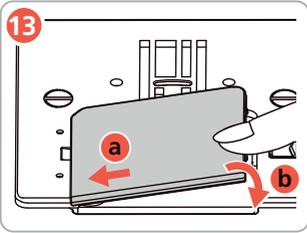
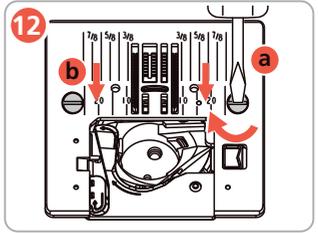
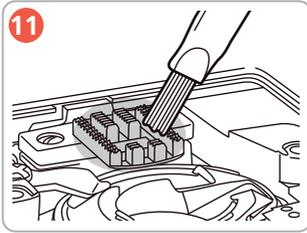
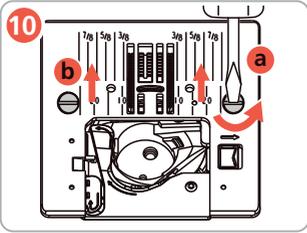
Pulire la superficie della macchina



Non utilizzare solventi organici o detersivi.

Pulire le griffe del trasporto



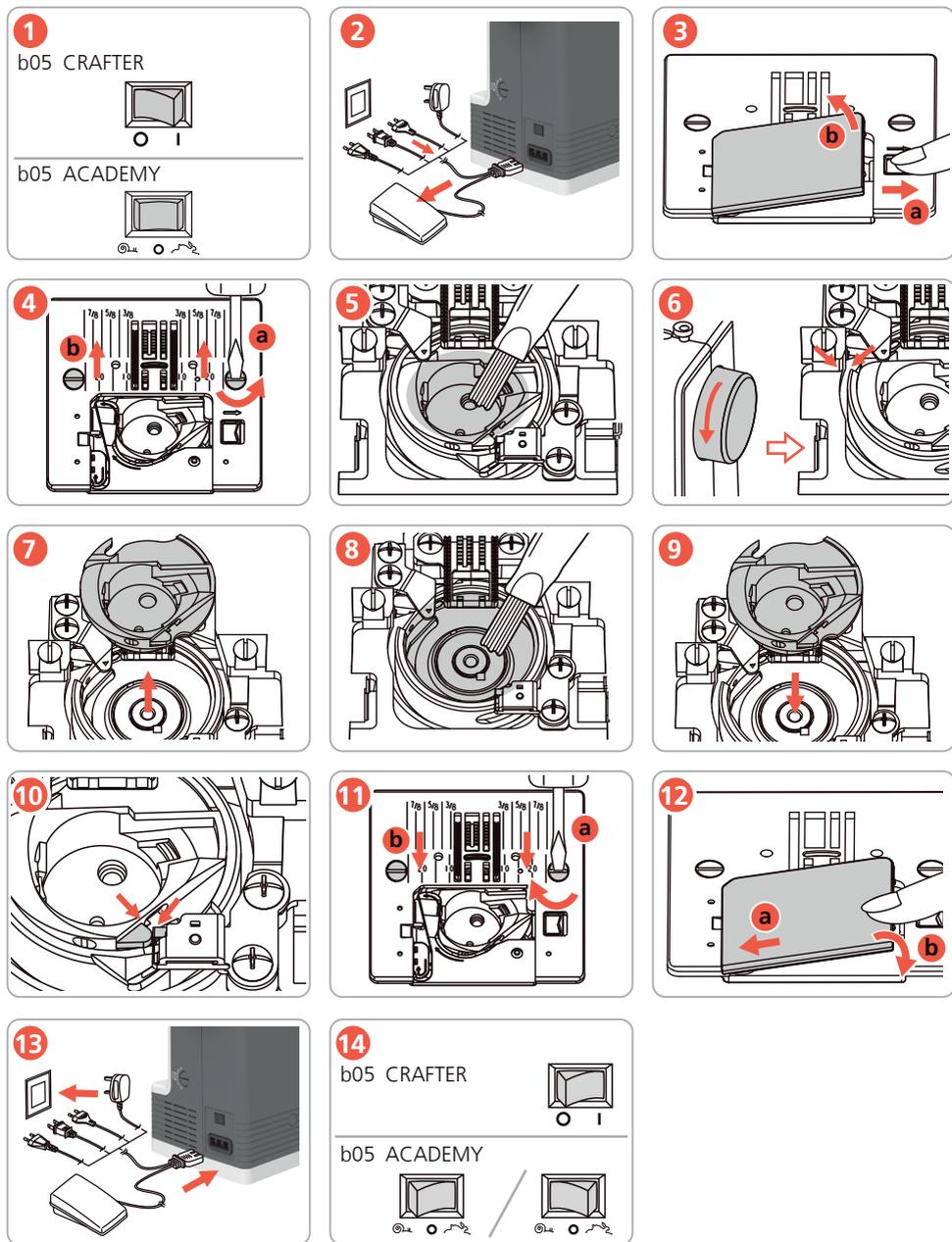


19

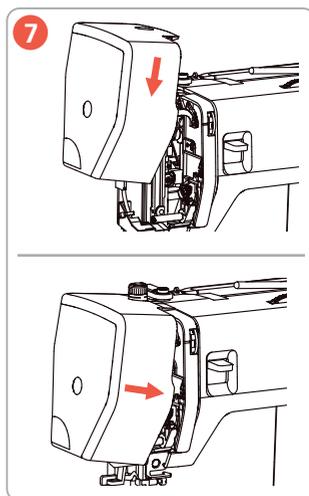
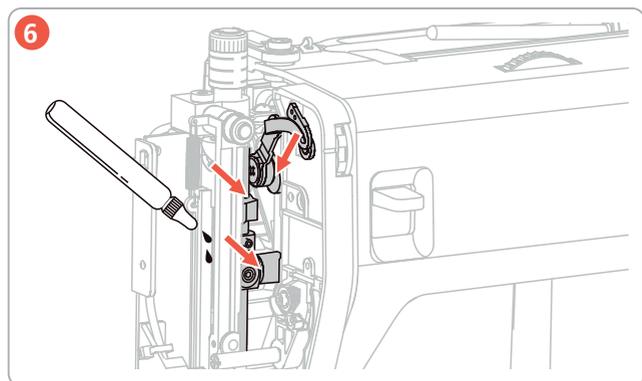
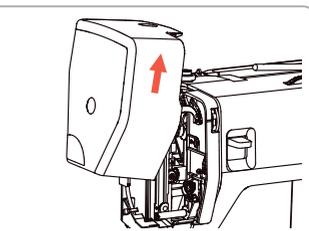
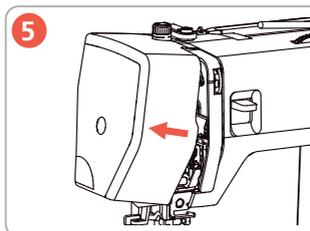
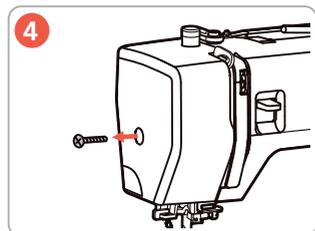
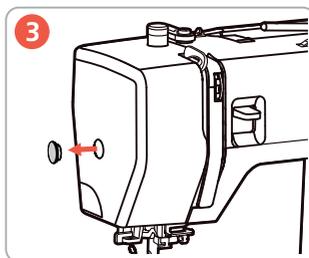
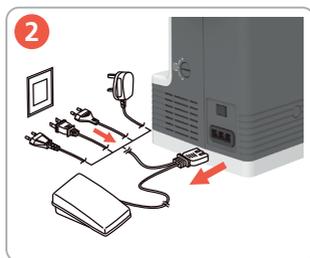
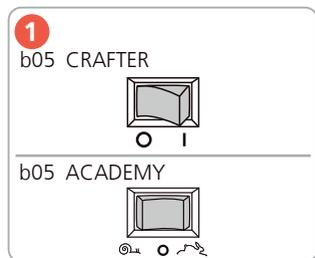
b05 CRAFTER 
 O I

b05 ACADEMY  / 
 O I

Pulire il crochet

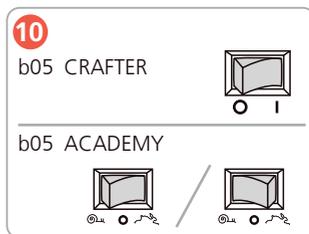
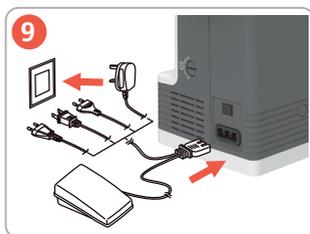
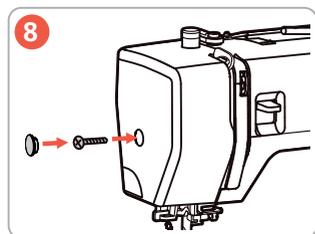


Lubrificare la barra ago



⚠ Attenzione

Dopo aver rimosso il coperchio della testa, fare attenzione alle parti in movimento.



Risoluzione dei problemi

Difetto	Causa	Soluzione
Formazione irregolare del punto	Filo superiore troppo teso/troppo lento.	Regolare la tensione del filo superiore.
	Ago storto o spuntato.	Sostituire l'ago e assicurarsi che sia utilizzato un nuovo ago di qualità BERNINA.
	Ago di qualità scadente.	Usare un ago nuovo, di buona qualità BERNINA.
	Filo di qualità scadente.	Usare filati di buona qualità.
	Rapporto ago/filo sbagliato.	Adattare l'ago allo spessore del filo.
	Infilatura sbagliata.	Infilare nuovamente.
	La stoffa è stata tirata durante il cucito.	Guidare la stoffa regolarmente.
	Polvere o resti di filo sotto la molla di tensione della capsula della bobina.	Pulire il crochet.
Punti saltati	Ago non adatto.	Adoperare aghi del sistema 130/705 H.
	Ago storto o spuntato.	Cambiare l'ago.
	Ago di qualità scadente.	Usare un ago nuovo, di buona qualità BERNINA.
	Ago inserito in modo errato.	Inserire l'ago con la parte piatta rivolta indietro, spingerlo in alto fino all'arresto e stringere la vite di fissaggio.
	Punta dell'ago non adatta.	Scegliere la punta dell'ago adatta al materiale del progetto.
Punti difettosi	Residui di filo tra i dischi della tensione.	Piegare un pezzo di stoffa sottile (non usare il bordo tagliato) e passare la piega varie volte tra i dischi della tensione.
	Infilatura sbagliata.	Infilare nuovamente.
	Filo incastrato nel crochet.	Sfilare il filo superiore, rimuovere la spolina, muovere il volantino manualmente in avanti e indietro e rimuovere i residui di filo.
	Rapporto ago/filo sbagliato.	Controllare il rapporto ago/filo.

Difetto	Causa	Soluzione
Filo superiore si spezza	Rapporto ago/filo sbagliato.	Adattare l'ago allo spessore del filo.
	Tensione del filo superiore troppo forte.	Ridurre la tensione del filo superiore.
	Infilatura sbagliata.	Infilare nuovamente.
	Filo di qualità scadente.	Usare filati di buona qualità.
	Foro della placca ago o punta del crochet danneggiati.	- Contattate il vostro rivenditore bernette per far riparare il danno. - Sostituire la placca ago.
Filo inferiore si spezza	La spolina non è inserita correttamente.	- Estrarre la spolina, inserirla nuovamente e tirare il filo. → Il filo deve scorrere liberamente.
	La spolina non è avvolta correttamente.	Controllare la spolina e avvolgerla correttamente.
	Foro della placca ago danneggiato.	- Contattate il vostro rivenditore bernette per far riparare il danno. - Sostituire la placca ago.
	Ago storto o spuntato.	Cambiare l'ago.
L'ago si spezza	Ago inserito in modo errato.	Inserire l'ago con la parte piatta rivolta indietro, spingerlo in alto fino all'arresto e stringere la vite di fissaggio.
	La stoffa è stata tirata durante il cucito.	Guidare la stoffa regolarmente.
	Materiale voluminoso è stato spinto durante il cucito.	- Usare il piedino adatto per stoffe voluminose, p.es. piedino Jeans. - Usare le piastrine compensatrici per superare lo spessore delle cuciture.
	Filo annodato.	Usare filati di buona qualità.
La macchina non si accende	La macchina non è accesa.	Accendere la macchina.
	Il piedini è alzato.	Abbassare il piedino.
	La macchina non è collegata all'alimentazione elettrica.	Collegare la spina di rete alla alimentazione elettrica.
	La macchina è difettosa.	Contattate il rivenditore bernette.
Le luci sopra l'ago e il braccio libero non funzionano	Luce difettosa.	Contattate il rivenditore bernette.

Panoramica dei punti

Numero del punto					Tensione del filo		Posizione dell'ago		
									
	BH	4~6	0,3~0,5	2	4		V	V	V
	A	0	0,5~4	2	4	V	V	V	V
	S1_A	0	S1	2	4		V	V	V
	B	2~6	0,3~4	2	4	V	V	V	V
	S1_B	3~6	S1	2	4		V	V	V
	S2_B	3~6	S2	2	4		V	V	V
	C	3~6	0,5~2,5	2	4	V	V	V	V
	S1_C	3~6	S1	2	4		V	V	V
	S2_C	3~6	S2	2	4		V	V	V
	D	3~6	1~3	2	4	V	V	V	V
	S1_D	3~6	S1	2	4		V	V	V
	S2_D	3~6	S2	2	4		V	V	V
	E	3~6	0,5~1,5	2	4	V	V	V	V
	S1_E	3~6	S1	2	4		V	V	V
	S2_E	3~6	S2	2	4		V	V	V
	F	3~6	0,5~2	2	4	V	V	V	V
	S1_F	3~6	S1	2	4		V	V	V
	G	3~6	0,5~2	2	4	V	V	V	V
	S1_G	3~6	S1	2	4		V	V	V
	S2_G	3~6	S2	2	4		V	V	V

Numero del punto					Tensione del filo		Posizione dell'ago		
									
..A..A.	H	3~6	1~2,5	2	4	V	V	V	V
////	S1_H	3~6	0,5~4	2	4		V	V	V
	I	3~6	0,5~2	2	4	V	V	V	V
	S1_I	3~6	S1	2	4		V	V	V
~V~V~V	J	3~6	1~2,5	2	4	V	V	V	V
	S1_J	3~6	S1	2	4		V	V	V
	K	3~6	0,5~1,5	2	4	V	V	V	V
	S1_K	3~6	S1	2	4		V	V	V
	S2_K	3~6	S2	2	4		V	V	V
	L	1~2,5	3~4	2	4		V	V	V

Per ottenere le istruzioni complete, basta collegarsi al manuale online e ai video didattici su <https://www.mybernette.com/>, o scannerizzare il codice QR con lo smartphone.



www.bernette.com/b05ACADEMY



www.bernette.com/b05CRAFTER

5200105.0.03 / 021Q6K0702 | it 2023-06
© BERNINA International AG
Steckborn CH, www.berнина.com